

21.6.2009 Ariewitsch-Haus Leipzig

# "LEIPZIGER WARE - EXTRA"

Ein musikalisch-literarischer Abend  
anlässlich der 8. Jüdischen Woche

LEIPZIGER SYNAGOGALCHOR  
unter Leitung von KS Helmut Klotz

Solisten:

Adelheid Vogel, Sopran  
Helmut Klotz, Tenor  
Jürgen Kurth, Bariton  
Heinz Pilz, Klavier

Ursula Karusseit  
und Dieter Bellmann  
lesen Kurzgeschichten von  
Stefan Heym

Veranstaltet von der Ephraim Carlebach Stiftung Leipzig

## Programm

**Sabbatwünsche**                      Bariton, Chor, Klavier                      (Arr. Werner Sander)

Familienlied zum Sabbat. An diesem Tag ist es Brauch, einander Gutes zu wünschen.



### LESUNG

**Dem Baal-schem-toiws  
Semerl**                      Sopran, Chor, Klavier                      (Arr.: Werner Sander)

Baal-schem-toiw, der Begründer der religiösen Richtung des Chassidismus, fragt drei Menschen aus dem Ghettomilieu nach der ethischen Zielsetzung ihrer Arbeit: Schumacher, Lehrer und Spielmann.

**Chossidl**                      Tenor, Chor, Klavier                      (Arr.: Werner Sander)

Ein chassidischer Jüngling wird auf der Fahrt zu seinem Rabbi von einem Gewitter überrascht und findet Zuflucht in einem Dorfgasthof (Kretscham). Dort aber möchte er nach einem Glas Brantwein mit einem Mädchen anbandeln...



### LESUNG

**Du sollst nischt gehn...**                      Sopran, Chor, Klavier                      (Arr.: Friedbert Groß)

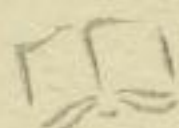
Ein eifersüchtiges Mädchen will den Geliebten ganz für sich allein haben. Aber sie ist weit fort in der Fremde und sieht eirt, dass die Liebe, die mit einem Lächeln und einem Kuss begann, ihr den Verstand geraubt hat.

**De Mamme is gegangn**

Bariton, Chor, Klavier

(Arr.:Friedbert Groß)

Ein junger Mann soll heiraten. Die Mutter führt ihm hübsche Mädchen zu – aber er denkt nur an die eine, die er einst geliebt hat und bei der er nicht sein kann...



**LESUNG**

**Mageritkelach**

Sopran, Chor, Klavier

(Arr. Friedbert Groß)

Im Walde trifft ein Mädchen mit einem jungen Mann zusammen, sie finden gefallen aneinander...

**Wie trinkt der Kejser Tee?**

Bariton, Chor, Klavier

(Arr.: Werner Sander)

Jiddisches Scherzlied



**LESUNG**

**Jeruschalajim**

Chor a cappella

(Arr. Friedbert Groß)

Jerusalem, du Stadt von Gold, die hell im Licht der Sonne glüht; Jerusalem, zu deiner Ehre singe ich mein Lied!

**Jissm'chu addirim**

Chor, Klavier

(Arr. Werner Sander)

Am herbstlichen Torafreudenfest wird die Lesung der Schriftrolle beendet und wieder neu begonnen. Bei einem Umzug durch die Synagogae werden heitere Weisen gesungen, in denen Ausdrücke der Freude aneinandergereiht werden und sich zum Jubel steigern.

Voraussichtlich am 27. 10. 2009 um 20.00 Uhr findet die ursprünglich für März 2009 vorgesehene „Leipziger Ware“ mit **Friedhelm Eberle** im Ariowitsch-Haus, Hinrichsenstr. 14, 04105 Leipzig statt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte ab September unserem neuen Veranstaltungskalender und der Tagespresse!!!

Ephraim Carlebach Stiftung Leipzig  
Löhrstrasse 10  
04105 Leipzig  
Tel: 0341-2115280  
Fax: 0341-913 77 51  
Email: [carlebach-stiftung-leipzig@t-online.de](mailto:carlebach-stiftung-leipzig@t-online.de)  
Internet: [www.carlebach-stiftung-leipzig.de](http://www.carlebach-stiftung-leipzig.de)